

Shangó

mitopoema
del fuego



Armando Ferrer Castro



EDICIONES
CUBANAS

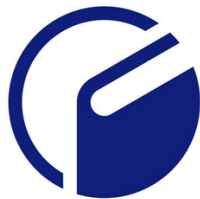
RELIGIÓN

Shangó

mitopoema
del fuego

Armando Ferrer Castro

Edición ampliada al cuidado de:
Arisel Arce Burguera
Armando Ferrer Arce



EDICIONES
CUBANAS

ARTEX

Edición: Bertha Hernández López
Corrección: Jacqueline Carbó Abreu
Diseño de cubierta: Suney Noriega Ruiz
Foto de cubierta: Armando Ferrer Arce
Realización: Yuliett Marín Vidian
Diagramación e-book: Rafael Lago Sarichev

© Herederos de Armando Ferrer Castro, 2021

© Sobre la presente edición:

Ediciones Cubanas ARTEX, 2021

Primera edición, Editorial José Martí, 2006

ISBN 9789593141413

ISBN Ebook formato ePub: 9789593141581

Sin la autorización de la editorial Ediciones Cubanas queda prohibido todo tipo de reproducción o distribución de contenido. Quedan rigurosamente prohibidas, sin la autorización escrita de los titulares del Copyright, bajo la sanción establecida en las leyes, la reproducción parcial o total de esta obra por cualquier medio o procedimiento, comprendidos la reprografía y el tratamiento informático, y la distribución de ejemplares de ella mediante alquiler o préstamo público. Si precisa obtener licencia de reproducción para algún fragmento en formato digital diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos, www.cedro.org) o entre la web www.conlicencia.com EDHASA C/ Diputació, 262, 2º 1ª, 08007 Barcelona. Tel. 93 494 97 20 España

EDICIONES CUBANAS

5ta. Ave., no. 9210, esquina a 94, Miramar, Playa
e-mail: editorialec@edicuba.artex.cu

Telef. (53) 7204-5492, 7204-0625, 7204-4132

Tabla de contenidos

1. [Índice](#)
2. [Sinopsis](#)
3. [Al lector](#)
4. [Introducción](#)
5. [El fuego](#)
6. [El rayo](#)
7. [La piedra](#)
8. [El tambor](#)
9. [El caballo](#)
10. [El gallo](#)
11. [La jicotea](#)
12. [El carnero y el toro](#)
13. [Las plantas](#)
14. [La espada](#)
15. [La corona](#)
16. [El trono](#)
17. [Palabras finales](#)
18. [CANCIONES A SHANGÓ](#)
19. [Bibliografía](#)
20. [Sobre el autor](#)

ÍNDICE

[Sinopsis / 5](#)

[Al lector / 7](#)

[Introducción / 10](#)

[El fuego / 17](#)

[El rayo / 32](#)

[La piedra / 36](#)

[El tambor / 41](#)

[El caballo / 46](#)

[El gallo / 50](#)

[La jicotea / 53](#)

[El carnero y el toro / 55](#)

[Las plantas / 60](#)

[La espada / 65](#)

[La corona / 68](#)

[El trono / 70](#)

[Palabras finales / 73](#)

[CANCIONES A SHANGÓ / 76](#)

[Bibliografía / 102](#)

[Sobre el autor / 106](#)

SINOPSIS

La tradición oral (...) nos presenta al orisha Shangó, como la divinidad del fuego; dueño del rayo y del tambor; creador del asheré (maraca); adivino por excelencia; dueño del oshé (hacha bipenne); el que arroja piedras sobre la Tierra, poseedor del odó, pilón de madera que usa como trono; y, además, esta misma tradición nos refiere las complicadas relaciones familiares.

Intentar una aproximación a los múltiples símbolos que se correlacionan con las deidades del fuego no es un propósito ocioso. El fuego es un símbolo reiterativo en toda la cultura universal, tanto en las letras, las artes plásticas, como en la música. Entenderlo es prepararse para una mejor aproximación a la cultura, lo que vale decir, a nosotros mismos.

*Para Armando, allá donde estés,
esta edición de tu libro,
como tú la deseaste,
con cariño eterno,
Arisel y Armandito*

AL LECTOR

Armando H. Ferrer Castro, La Habana, 25 de marzo de 1942-13 de junio de 2013, dedicó la mayor parte de su vida a los libros; licenciado en Filología, se desempeñó en diversas funciones en editoriales cubanas y como director de la editorial Casa de las Américas.

En la última etapa de su vida se dedicó a investigar, recopilar y transmitir la riqueza cultural de las religiones cubanas de origen africano, tanto en relación con su literatura, como con sus deidades, uno de los frutos de esta etapa es *Shangó mitopoema del fuego*, que vio la luz por primera vez en 2006, a través de la Editorial José Martí.

Años después Armando tuvo la aspiración de publicar una nueva edición, donde incluiría canciones en yorubá dedicadas al orisha Shangó acompañadas por una versión poética en español realizada por él; a su fallecimiento en junio de 2013, no había podido cumplir su sueño, pero había dejado todos los materiales preparados para ello, es por eso, que gracias a la gentileza de Ediciones Cubanas, de cuyo catálogo formamos parte, nuestro hijo Armando Ferrer Arce y yo, tenemos el honor de presentar a ustedes esta nueva edición, deseando que disfruten el placer de su lectura.

Armando, tu sueño se hizo realidad.

ARISEL ARCE BURGUERA Y ARMANDO FERRER ARCE

*A la memoria de José Luciano Franco, Roberto
Molina, Obabí; Gabino Marrero Vicente,
Obaña; Elena Molina, Shangó Larí.*

*A Rogelio Martínez Furé, cómplice de
este proyecto; a mis entrañables amigos
Olga Fernández y Agenor Martí; a Amparo
Sánchez; a Sinikka Tarvainen; a Arisel
que, como siempre, estuvo conmigo
en los momentos difíciles.*

*A los tantos y tantos hijos de Shangó que
conozco y a los que no conozco, para todos
ellos he construido un castillo plateado
en mi corazón.*

EL AUTOR

*El fuego puede ser comparado
al brillo de la inteligencia pues ella comparte
sus virtudes, sus mecánicas y sus peligros.*

MIRKO LAUER

*...el fuego sugiere el deseo de cambiar,
de atropellar el tiempo, de empujar la vida
hasta su término, hasta su más allá.*

GASTON BACHELARD

*...la invención del fuego, piedra angular
de todo el edificio de la cultura...*

SCHLEGEL

INTRODUCCIÓN

Shangó, divinidad del fuego, señor del rayo, el de la voz de trueno, es un orisha muy venerado en Nigeria, Brasil, Cuba y otros muchos lugares de África y América.

La presencia de una gran variedad de culturas africanas en nuestras tierras, se debió directamente al fenómeno de la esclavitud, que durante más de cuatro siglos azotó ese continente y que costara veinte millones de vidas humanas como mínimo.¹ A finales del siglo XVIII y principios del XIX, llegó a Cuba la etnia correspondiente al conglomerado yorubá² y, en especial, la de los yorubá de Oyo.

El gentilicio «yorubá» no fue conocido en Europa hasta mediados del siglo XIX y no fue hasta finales de ese siglo que comenzó a ser utilizado en Nigeria. Los yorubá fueron llamados *olokumí* (mi amigo) por algunos de sus vecinos en África, *anagó* por los dahomeyanos, *akú* y *okú* en Sierra Leona, en Brasil se les conocería como *nagó*, en las Antillas de lengua francesa como *ayoi* y en Cuba como *lucumí*.

Se ha dicho que la ciudad de Oyo se fundó a finales del siglo XIV o a principios del XV y que su fundador fue Oranyán. Shangó fue el cuarto alafín (rey, dueño del palacio) de Oyo. La figura histórica del alafín Shangó se entreteje con las leyendas de forma tal que es muy difícil conocer la verdad. Veamos una de estas leyendas:

Shangó es un rey que se convirtió en orisha. Reinaba en Oyo, capital de Yorubá. Pero se mostraba tan cruel